

Эти стихи не связаны с элегией Батюшкова: они — перевод из Ламартина, но типологическая близость приобретает здесь почти текстуальный характер. Что же касается самой поэтической идеи, то ее мы имели случай наблюдать во всех поздних элегиях Батюшкова: это идея «обновления существования» через отрешение от земной оболочки, но развернутая и детализированная. В мире вечных сущностей реализуется и платоническое чувство: подобно Лауре или Беатриче Элеонора должна встретить своего певца «среди ангелов». Через десять лет или около того А. А. Дельвиг, словно в полемике с Батюшковым, напишет сцену этого свидания в потустороннем мире, наделив любовников неостывшей земной страстью. Но это будет также уже романтическая трактовка.

«Умирающий Тасс» открывал пути к ней, но своей эстетической сущностью принадлежал еще «элегической школе» и сентиментальной (или преромантической) эстетике. Вместе с тем у Батюшкова были основания считать эту элегию одним из высших своих достижений, а у его современников — соглашаться с ним. В «Умирающем Тассе» завершалась целая линия развития русской «унылой элегии», и традиционные мотивы, бывшие органической особенностью всего жанра, приобрели здесь индивидуальную и потому совершенно оригинальную форму. С другой стороны, элегия как бы сконцентрировала в себе основные поэтические идеи поздней лирики Батюшкова. Она обозначала веху, от которой поэт должен был двигаться дальше, если бы первые симптомы болезни не прекратили его эволюции. Критическая оценка «Умирающего Тасса» в устах Пушкина и Кюхельбекера была голосом нового поколения, переоценивающего полученное им наследие и начавшего с борьбы против «элегической школы» в целом.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ



Мы попытались проследить эволюцию русской элегии до конца 1810-х годов, и здесь вынуждены остановить исследование. 1820-е годы — время Пушкина и его поэтической генерации — совершенно особая эпоха. В начале этого десятилетия физически сходит со сцены Батюшков, поэтические же искания Жуковского совершаются уже на иных путях. Описание этого этапа развития элегического жанра потребовало бы новой книги, не меньшего объема, чем настоящая.

Нам остается поэтому лишь подвести некоторые итоги и наметить самые общие перспективы дальнейшего изучения.

В самом начале работы мы оговорили условность понятия «элегическая школа». Очевидно, что никакой «школы» в традиционном понимании русские элегики 1800—1820-х годов не составляли. «Элегическая школа» — обозначение совокупности поэтов, объединенных близостью или даже общностью поэтического мировоззрения, метода и стиля. История ее поэтому есть история не группы, а поэтических идей и поэтических форм. Основные черты ее стиля описаны в известной книге Л. Я. Гинзбург «О лирике» (1964; 2-е изд. — 1974), но это блестящее исследование не ставило себе задачи последовательно проследить ее эволюцию. Между тем, только пройдя за нею весь путь развития от истоков до разрушения, мы можем с известной степенью полноты представить ее себе как культурный феномен. Он соответствует лишь одной, строго определенной фазе исторического развития элегического жанра.

В каждую эпоху индивидуальное «я» поэта-элегика представало в художественном тексте в виде некой концепции. В «элегической школе» это была сентиментальная концепция личности, иногда с чертами преромантизма; ее основой были сентиментальная эстетика и поэтика, моральная философия и этический кодекс. Лирический субъект русской элегии 1800—1810-х годов — «чувствительный человек» в его разнообразных модификациях, а ее образцы и ориентиры — поэты доромантической эпохи: Грей, Шиллер, Парни, Мильвуа, Гельти, Маттисон, Тидге, предшественники и предтечи романтической лирики, которая переоценивала их наследие, никогда не принимая его полностью. Вызванные на русскую почву как

типологические представители общеевропейского лирического жанра, образцы эти подвергались переосмыслению, впитывая новую систему философских и художественных идей. Так происходило и с Шиллером, и с Парни. Вообще же русская элегия начала века прошла тот же путь, что и элегия Запада — английская, немецкая, французская: она последовательно освобождалась от стилистики и моральной философии XVIII столетия, от его этического и религиозного релятивизма и скептицизма, от его рационалистических начал, — от всего того, что считалось наследием «века Вольтера». В ней нарастали спиритуалистические тенденции.

Они сказались в «Умирающем Тассе» Батюшкова — шедевре, который произвела «элегическая школа» перед тем, как творческие силы ее начали иссякать.

Именно в этот момент на сцену являются молодой Пушкин и с ним плеяда учеников Батюшкова и Жуковского — выученики и ренегаты «элегической школы», впитавшие дух общественного подъема, пробужденный войной 1812 года. Они приносят в литературу радостное переживание бытия, доходящее до языческого упоения жизнью и молодостью. Свообразные «штюрмеры» в русской литературной истории, они неизбежно должны были прийти к отрицанию сентиментальной традиции и посягнуть на ее кумиров.

В начале 1820-х годов Пушкин читает «Опыты в стихах» Батюшкова и помечает на полях перед «Умирающим Тассом»: «Эта элегия конечно ниже своей славы. Я не видал элегии, давшей Б. (Батюшкову) повод к своему стихотворению, но сравните „Сетования Тасса“ поэта Байрона с сим тощим произведением. Тасс дышал любовью и всеми страстями, а здесь кроме славолубия и добродушия (<...>) ничего не видно. Это умирающий В (асилий) Л (ьвович) — а не Торквато».¹

Эта заметка — целая концепция глубокого эстетического смысла.

Байрон в начале 1820-х годов — кумир нарождающейся романтической школы.

Василий Львович Пушкин — типовое обозначение архаических и осмеиваемых черт сентиментального эпигонства.

Герой признанного, «вершинного» произведения «элегической школы» предстает глазам Пушкина как субъект отживающей свой век сентиментальной лирики.

Ему противопоставлен байронический герой, с его характерными чертами, которые здесь нет нужды описывать.

Это были выходы на поверхность ростков нового литературного сознания и нового, впервые осознающего себя, художественного метода.

- А. Н. 79
 Аббт Т. 17, 18, 48, 59, 69, 170
 Август (Кай Юлий Цезарь Октавиан) 92
 Августин Блаженный 197
 Александр I 36, 155, 167
 Алексеев М. П. 149, 228
 Алкей 133
 Альтшуллер М. Г. 104
 Альфонс II д'Эсте 218, 230
 Анакреон 12, 92, 97, 183, 184
 Арзуманова М. А. 54
 Ариосто Л. 157
 Аристофан 229
 Архангельский А. С. 33, 61, 75, 85, 113
 Ахматова А. А. 52
- Бабро В. А. 123
 Багратион П. И. 166, 167
 Байрон Дж. Н. Г. 27, 204, 214, 234
 Бакунин М. А. 20
 Баранов Д. О. 12
 Баратынский Е. А. 6, 21, 64, 123, 171, 194, 205, 207, 210, 211, 213
 Батюшков К. Н. 4—6, 12, 38, 42, 44, 57, 58, 64, 74, 75, 80—83, 88—110, 115, 125, 128, 129, 132—137, 153, 156—170, 172—177, 180, 182—184, 187—190, 192—207, 209—211, 218, 219, 224—234
 Бахтин М. М. 58, 59
 Бахтин Н. И. 227, 231
 Белинский В. Г. 20, 145, 178
 Белокриницкая С. С. 151
 Бен де Сен-Виктор Ж.-М.-Б. 217—219
 Бенедиктов В. Г. 188
 Беницкий А. П. 115, 219
 Беньян Дж. 141
 Берк Э. 17, 53, 54, 65
 Берков П. Н. 81
 Берковский Н. Я. 136
 Бернар П.-Ж. 96
 Бернарден де Сен-Пьер Ж.-А. 87, 181
 Бертен А., де 19, 90, 118, 165, 190—192
 Бестужев-Марлинский А. А. 159, 179, 180, 183, 216, 225, 226
 Бесценный А. 137
 Бетлер С. 217
 Библихин В. В. 198
 Благой Д. Д. 168
 Блюдов Д. Н. 75, 101, 106, 110, 157
 Блэр Р. 4, 59
 Бобров С. С. 42, 56
 Бонне Ш. 13, 130
 Бороздна И. П. 212, 214, 222
 Боткин В. П. 20
 Бриммер В. К. 119
 Брукс К. 51, 60
 Бруханский А. Н. 12
 Буало Депрео Н. 16, 19, 86, 116, 181, 218
 Бурцов А. П. 178—180, 184
- Бутовцев Ф. 150
 Буше Ф. 192
 Бычков И. А. 75
- В. В. (Дмитриев М. А.?) 50
 Вакенродер В.-Г. 65, 66, 150—152
 Ванло (Ватто А. Г.) 192
 Вацууро В. Э. 23, 40, 61, 125, 156, 159, 177
 Вацууро Л. В. 7
 Великопольский И. Е. 212
 Вельяшев-Вольнцев Д. И. 12
 Вендрих Ф.-Г. 112
 Веневитинов Д. В. 46, 64
 Вергилий Публий Марон 68, 127, 129, 132
 Верховский Н. П. 103
 Веселовский А. Н. 23, 32, 75, 93, 112, 113
 Ветцель Ф.-Г. 144
 Вигель Ф. Ф. 176
 Виже Л.-Ж.-Б.-Э. 180, 181
 Визе Б., фон 29, 66, 133, 139, 141, 161
 Виланд К.-М. 34, 35, 112, 119
 Вилламов И. Г. 58
 Винкельман И.-И. 133
 Виноградов В. В. 41, 118, 162, 168, 202, 223
 Винья А., де 219
 Виролайнен М. Н. 23, 40, 61
 Висковатов С. И. 222, 223
 Воейков А. Ф. 20, 24, 60, 100, 108, 125
 Воейкова (урожд. Протасова) А. А. 50
 Волков А. С. 214
 Вольпе Ц. С. 40, 50, 55, 110, 114, 136, 150
 Вольтер (наст. имя Аруэ Ф.-М.) 11, 12, 27, 32, 33, 38, 87, 96, 115, 181, 216, 234
 Всеволожский А. В. 190
 Вуич Н. Е. 223
 Вяземская В. Ф. 38
 Вяземский П. А. 33, 70, 88, 100, 102, 104, 108—110, 115, 157—159, 166, 171, 176, 177, 180, 184, 185, 191, 192, 199, 200, 204, 216, 221, 222, 226, 227, 229, 230
- Галлер А. 29, 84
 Галюн И. П. 128, 129, 131
 Гарве Х. 29
 Гаспаров М. Л. 72
 Гельти Л.-Г.-Х. 128—131, 149, 233
 Георгиевский И. С. 172, 173
 Гердер И.-Г. 17—19, 35, 48, 59, 69, 119, 125, 133, 170, 197
 Гернинг И., фон 128
 Гесиод (Гезиод) 132, 224, 225, 227, 228
 Геснер С. 20
 Гете И.-В. 27, 35, 38, 39, 81, 125, 136, 138, 139, 144, 172, 204, 208
 Гиллельсон М. И. 7, 229
 Гинзбург Л. Я. 11, 21, 52, 64, 233
 Гиппиус В. В. 118
 Глебов Д. П. 41, 61, 165, 166, 194, 203, 212
 Глейм И.-В.-Л. 174

¹ Пушкин. Полн. собр. соч. [М.; Л.]: Изд-во АН СССР, 1949. Т. XII. С. 283.

Глинка С. Н. 80
Глинка Ф. Н. 156, 157, 222
Гнедич Н. И. 97, 100, 103—105, 115, 119, 133, 158, 172, 183, 194, 195, 208, 218—220, 222, 224—226
Гозенпуд А. А. 7, 229
Голдсмит О. 49, 72, 74
Голенищев-Кутузов П. И. 48, 67, 68, 72
Гомер (Омир) 132, 217, 218, 224, 225
Горадий Квинт Флакк 82, 83, 91—95, 97—102, 105, 113, 115, 116, 129, 132—134, 227, 228
Горбенко Е. П. 171, 172
Горохова Р. М. 209, 217, 226, 230
Горчаков А. М. 184, 223
Грамматин Н. Ф. 110
Грей Т. 4, 14, 16, 18, 40, 41, 44, 48—52, 54, 55, 57, 59, 62, 63, 67, 68, 71, 72, 75, 76, 130, 160, 164, 167, 205, 233
Грессе Ж.-Б. 88, 92, 97, 180—182
Греч Н. И. 70
Григорьев В. Н. 205
Грот Я. К. 173
Губер Э. И. 223
Гуковский Г. А. 3, 8, 65—67, 79, 104, 154, 170, 175, 191
Гумбольдт В., фон 117
Давыдов Д. В. 107, 154, 156, 176—192, 194, 195, 199, 200, 204, 213, 221
Даль В. И. 77, 96
Данилевский Р. Ю. 28, 30, 31, 66, 116
Данте Алигери 217, 227, 229
Дашков Д. В. 33, 116, 157, 193, 219, 229
Декарт Р. 78, 217
Делиль Ж. 26, 60, 68
Дельвиг А. А. 42, 64, 171, 228, 232
Державин Г. Р. 8, 11, 40, 42, 49, 67, 68, 72, 78, 96, 101, 147, 156, 159, 168, 175, 176, 201, 228
Дмитриев А. И. 14
Дмитриев А. С. 66
Дмитриев И. И. 12, 26, 32, 33, 44, 78, 79, 87, 88, 115, 118, 123, 125, 180, 201
Дмитриев М. А. 50, 137
Долгорукий И. М. 67
Достоевский Ф. М. 223, 224
Драйден Дж. 71
Дрейпер Дж. 44, 51
Дубницкий Д. Н. 7
Дюфренуа А.-Ж. 226
Екатерина II 88
Ермакова-Битнер Г. В. 180
Ефремов П. А. 112, 151
Жан-Поль (Рихтер И.-П.) 32, 69
Женгез П.-Л. 86, 197, 226
Жерве К. 58
Жильбер Н. 119, 125, 217, 219—223, 228
Жирмунский В. М. 27, 38

Жихарев С. П. 67, 122
Жокур Л. 16
Жомини Г., барон 185
Жуковский В. А. 4—6, 15, 16, 19—25, 28, 31—33, 35, 37—42, 44, 46—52, 54—57, 61—68, 70—76, 81, 84—86, 89—95, 98—107, 109—132, 134—138, 140—152, 156, 157, 160, 164—166, 168—177, 181, 182, 184, 186, 190—193, 196, 198, 200—204, 206—209, 212, 223, 229, 230, 233
Заборов П. Р. 12, 32, 203, 205, 209, 213
Западов В. А. 68
Зейдлиц К. К. 40
Зорин А. Л. 12, 195, 196, 201
Зубков Н. Н. 195, 196, 201
Зульцер И.-Г. 19
Иванова Т. И. 185, 190, 191
Иванчин-Писарев Н. Д. 87, 208
Иезуитова Р. В. 32
Измайлов А. Е. 115, 180
Измайлов В. В. 14, 23, 32, 54, 60, 87
Иоанн Масон 20
Истрин В. М. 20—24, 28, 30—32, 35, 38, 39, 85, 208
Иффланд А.-В. 27
К—в П. 16
Кайсаров А. С. 23, 24, 28, 31, 35, 36, 46, 84
Кайсаров М. С. 22—24
Кайсаров П. С. 37, 41
Кайсаровы 20
Калайдович П. Ф. 77
Каменев Г. П. 59, 78
Каменский З. А. 70
Камозн Л., де 217, 218
Кант И. 29, 69, 124, 150
Кантемир А. Д. 32, 33
Канунова Ф. З. 19, 22
Капнист В. В. 44
Катулл Гай Валерий 133
Карамзин Н. М. 8—13, 20, 23—27, 29—33, 35, 36, 40, 44, 45, 50, 53, 60, 65, 67, 68, 72, 77—81, 83, 87, 88, 92, 104, 108, 111, 112, 114, 118, 120, 130, 136, 157, 158, 174, 189, 190, 193, 195, 217
Кац Б. А. 202
Каченовский М. Т. 115, 216
Клейст Э., фон 13, 51, 125, 127, 149, 166
Клопшток Ф.-Г. 130
Княжевич В. М. 116, 117, 120, 124
Козельский Ф. Я. 9, 11
Козицкий Г. В. 21
Козлов В. И. 124—126, 208
Козлов И. И. 204
Козловский П. Б. 48
Козмин Н. К. 216
Кокошкин Ф. Ф. 42
Колардо Ш.-П. 60, 61, 170
Кондильяк Э.-Б. 19

Корнель П. 221
Корф Г.-А. 138
Костров Е. И. 218
Копебу А.-Ф.-Ф., фон 27, 217
Кочеткова Н. Д., 81
Копелев В. А. 80, 94, 172, 194, 229
Креницын А. Н. 123
Кромвель О. 48, 76
Кронберг Б. 3, 9
Кропотов А. Ф. 164, 165
Крылов А. А. 41, 212
Крылов И. А. 51, 118
Кукольник Н. В. 230
Кулакова Л. И. 79, 81
Кумпан К. А. 109
Курциус Э.-Р. 127
Кутузов М. И. 155
Кушкина С. А. 192
Кюхельбекер В. К. 6, 44, 45, 58, 64, 150, 152, 166, 171, 172, 174, 212, 218, 223
Лагарп Ж.-Ф. 16, 219
Лазарев С. 217
Ламартин А., де 63, 89, 165, 197, 198, 204, 214, 215, 231, 232
Лангбейн А.-Ф.-Э. 119
Ланда С. С. 36
Лафар Ш.-О., де 76, 91, 92, 96, 97, 133
Лафатер И.-К. 35
Лафонтен Ж., де 94, 97
Лебедева О. Б. 68
Левик В. В. 4
Левин Ю. Д. 7, 14, 41, 45, 48, 61, 214
Легуве Г.-М.-Ж.-Б. 165
Лейбниц Г.-В. 29
Леонар Н.-Ж. 209
Лермонтов М. Ю. 107, 159, 223
Лессинг Г.-Э. 17, 133
Лихачев Д. С. 129
Лобанов В. В. 54, 130
Локк Дж. 33, 53
Ломоносов М. В. 25, 196, 201
Лопухин И. В. 20
Лосев А. Ф. 138
Лотман Ю. М. 11, 13, 20, 24, 28, 46, 79
Луазон Ш. 213
Львов П. Ю. 15, 87
Львов Ф. П. 122
Льюис М.-Г. 53
Магницкий М. Л. 12
Майков В. И. 78
Майков Л. Н. 38, 80, 91, 104, 157, 160, 172, 193, 226, 229
Майоров Г. Г. 197
Макаров М. Н. 124, 165
Макогоненко Г. П. 21, 111
Макферсон Дж. см. Оссиан
Малерб Ф. 86, 214
Мальтебрен (Малт К. Брени) 16, 17, 70
Мальфилатр Ж.-Ш.-Л. 217, 220

Мальцев В. 214
Манн Ю. В. 67, 127
Марин С. Н. 42, 99, 100, 103, 115, 116, 120, 122, 155, 180, 210, 211
Маркевич Н. А. 57, 58
Мармонтель Ж.-Ф. 16
Маро К. 19
Мартос И. П. 42
Масальский К. П. 58
Маттисон Ф., фон 69, 93, 106, 107, 129—132, 134—137, 144, 149, 152, 160, 161, 163—165, 167, 193, 233
Матяш С. А. 72, 146
Медведева И. Н. 229
Межаков П. А. 42
Мелетинский Е. М. 136
Мендельсон М. 17
Меральзов А. Ф. 20, 24, 25, 28, 37, 40, 41, 44, 48, 83—85, 89, 113
Местр Кс., де 137
Мещерский А. И. 159, 201
Милонов М. В. 6, 42, 61, 98—100, 102, 103, 115—117, 119—125, 155, 180, 205—207, 209—211, 219—223, 230
Мильвуа Ш., де 17, 19, 64, 69, 118, 165, 170, 203—206, 209—216, 224, 225, 227
Мильтон Дж. 48, 50—52, 76, 217
Мильчина В. А. 86, 205, 209
Миних Б.-Х. 175, 176
Миньяр Н. 192
Михайлов А. В. 29
Михайловский-Данилевский А. И. 157
Мольер (Поклен Ж.-Б.) 132
Монтень М. 195
Мориз К.-Ф. 68
Муравьев М. Н. 12, 13, 78—83, 85, 86, 88, 92, 95, 158—161
Муравьев-Апостол М. И. 81, 82, 92, 158
Муравьева О. С. 52
Мухина С. Л. 216
Мэнт Р. 51
Надеждин Н. И. 216
Наполеон I Бонапарт 155, 169—171, 175
Невзоров М. И. 20, 124
Нелединский-Мелецкий Ю. А. 12, 44
Немаер А. С. 195, 196, 201
Нечаев С. Д. 62, 215, 216, 221
Николев Н. П. 95
Никольский П. А. 99
Новалис (наст. имя Гарденберг Ф., фон) 129, 136, 149, 152
Нодье Ш. 219
Норов Авр. С. 165
Норов Ал. С. 165
Овидий Публий Назон 4, 209, 229
Одоевский А. И. 223
Озеров В. А. 61, 229, 230
Олин В. Н. 71, 73, 79, 213, 214, 231
Омир см. Гомер

- Орлов В. Н. 218
Оссиан 14, 45, 82, 165, 214
Остолопов Н. Ф. 83, 206, 217
Охотин Н. Г. 155
- Павел I 155
Парнелл Т. 4
Парни Э.-Д., де 9, 12, 75, 86—91, 96, 102, 104—110, 158, 180, 188—192, 194, 197, 198, 203, 204, 212, 233, 234
- Пезаровиус П. П. 125
Пельский П. А. 87
Перевощиков В. М. 118
Петр I 155
Петрарка Ф. 102, 105, 106, 165, 197, 198, 206, 207, 229
- Петрунина Н. Н. 15
Пигарев К. В. 157
Пиндар 132, 228
Платон 29, 30, 196, 198
Плетнев П. А. 34, 49, 171—176, 205, 211
Погодин М. П. 190
Покровский И. 212
Поляков М. Я. 108
Поп А. 60, 61, 74, 129, 170, 214, 231
Попов М. И. 9
Потебня А. А. 162
Потемкин Г. А. 176
Прайор М. 51
Проперций С. 4, 105, 203
Проскурин О. А. 100
Протасова А. А. см. Воейкова А. А.
Протасова (в замужестве Мойер) М. А. 20
Пушкин А. С. 6, 11, 19, 21, 33, 34, 41, 43, 44, 49, 52, 64, 65, 82, 87, 88, 103, 108, 118, 123, 132, 135, 149, 155, 156, 163, 167, 168, 170—173, 175, 177, 183, 185, 186, 192, 194, 198, 201, 202, 210, 211, 214, 216, 218, 223, 226, 228, 229, 232
- Пушкин В. Л. 14, 32, 87, 88, 124, 125, 165, 177, 220, 229, 230, 234
- Пушкин Л. С. 172
- Радклиф А. 53, 56
Раевский А. Ф. 157
Раевский В. Ф. 170
Рак В. Д. 7
Расин Ж. 221
Расторгуев Е. 208
Рафаэль Санцио 150, 151
Рачинский Г. А. 215
Резанов В. И. 20, 28, 31, 37, 42, 49—51, 140, 207
- Реморова Н. Б. 113, 174
Ржевский А. А. 10
Рид Э. 4, 16, 51
Родзянко А. Г. 155, 156
Родзянко С. Е. 20, 23, 24, 31, 63, 84
Розальон-Социальный В. Г. 214
Розен Е. Ф. 230
Ронсар П. 19
Руссо Ж.-Б. 155, 217, 218
- Руссо Ж.-Ж. 12, 20, 22, 23, 27, 31, 32, 38, 89, 130, 131, 172, 181, 207, 231
Рылеев К. Ф. 155, 171, 176, 226
- С—н Е. Ф. 183
Савченко С. В. 205
Саларев С. Г. 49
Самарина (Квашнина-Самарина) А. П. 105
Сафо 133, 165
Свечина М. Н. 32, 40
Северин Д. П. 158
Селезнева Т. Ф. 7
Семенко И. М. 12, 66, 148, 188, 197, 230
Сен-Ламбер Ж.-Ф. 51
Сенека Л. А. 227
Сент-Бев Ш.-О. 87, 89
Серман И. З. 108, 158
Сибирский Ф. 48
Сиповский В. В. 13, 27
Сисмонди (Симонд де Сисмонди) Ж.-Ш.-Л. 226
Сиянов П. Г. 214
Снегирев И. М. 216
Соковнин М. Н. 38
Соковнин С. М. 38
Соковнина А. М. 75
Соковнина А. Ф. 38
Соковнина В. М. 37, 39, 208, 230
Соковнина Е. М. 21, 39, 47
Соковнины 39, 40
Соловьев Н. В. 204
Сомов О. М. 220
Срезневский И. Е. 62, 70
Сталь Ж., де 70, 197
Станкевич Н. В. 47
Степанов В. П. 7, 21
Степанов С. 205
Стерн Л. 38
Струйский Д. Ю. (псевд. — Трилунный) 223
- Сумароков А. П. 8—11, 19, 21, 44, 78
Сушков М. В. 27
Сушков Н. В. 27, 38, 44
- Тартаковский А. Г. 157
Тассо (Тасс) Т. 157, 203, 208, 209, 217, 218, 222, 225—232, 234
Татаринов П. П. 227, 231
Тибулл А. 4, 82, 92, 94, 97, 98, 105, 108, 110, 116, 133—135, 191, 205, 206, 209
Тидге Х.-А. 128, 166, 167, 233
Тик Л. 65, 66
Тименчик Р. Д. 52
Титаренко С. Д. 207
Тиханов П. Н. 172
Тихонравов Н. С. 68
Толстой Ф. И. 177, 184
Тома (Томас) А.-Л. 217
Томашевский Б. В. 52, 168, 223
Томсон Дж. 14, 40, 41, 147, 181
- Топорков А. Л. 207, 220
Топоров В. Н. 15, 64—66
Туманский В. И. 42, 58, 61, 205, 209, 211, 212, 166—168
- Тургенев Александр И. 20, 23, 24, 33, 38, 39, 75, 89, 97, 100, 104, 113, 115, 122, 123, 130, 149, 184, 216
Тургенев Андрей И. 20, 21, 23—25, 27, 28, 30—32, 36—47, 49, 50, 52, 54, 61, 63, 64, 68, 72, 74, 84, 86, 93, 111, 130, 140, 178, 206—208, 230
Тургенев И. П. 20, 35
Тургенев Н. И. 36, 130
Тургенев С. И. 36
Тургеневы, братья 20—24, 28, 30—32, 35, 36, 38—40, 85, 208
- Тынянов Ю. Н. 5
Тютчев Ф. И. 56
- Удодов Б. Т. 103
Украсов А. А. 191, 192
Унгаретти Дж. 198
Уортон Т. 51
Успенский Б. А. 11
- Феокрит 127
Фергюсон А. 29
Филимонов В. С. 118
Фогельвейде В., фон дер 4
Фомичев С. А. 7
Фонвизин Д. И. 108
Фосс И.-Г. 128, 129
Фридман Н. В. 83, 107, 134, 158, 162, 180, 229
- Фридрих К.-Д. 151
Фридрих II 67
Фрицман Л. Г. 41, 42, 49
Фридлендер Г. М. 65
Фуке Ф. де ла Мотт 204
Фурман А. Ф. 193, 198
- Хардер Х.-Б. 116, 127
Хатчесон Ф. 28
Херасков М. М. 25
Хитрово Е. М. 88
Хитрово Н. Ф. 88
Холшевников В. Е. 146
Хотяинцев П. И. 214
- Цахариас-Лангханс Г. 57, 59
Цисарж Г. 139
Цявловский М. А. 155
- Черевин П. Д. 216
Чешихин В. Е. 114
Чижецкий А. 68
- Шаликов П. И. 14, 23, 32, 54, 60, 80, 85, 124, 125, 165
Шапель К.-Э.-Л. 92
Шатобриан Ф.-Р., де 87, 107, 190, 219
Шаховской А. А. 179, 229
Шеллинг Ф.-В. 65, 132, 138, 149
Шенстон В. 15
Шенья А. 118, 165
- Шефгебери (Купер А. Э.) 13, 15, 28, 29, 33—35, 88, 92
Шиллер Ф. 3, 28—31, 33—35, 52, 66, 69, 70, 74, 75, 84—86, 88, 89, 91, 92, 99, 111, 114, 116—127, 129—131, 133, 138—142, 144, 145, 150, 152, 160—164, 172, 193, 204, 205, 215, 220, 233, 234
- Шириновский-Шихматов С. А. 116, 155
Шишков А. А. 123, 223
Шишков А. С. 67, 68, 116, 156, 219
Шкляревский П. П. 136
Шлегель А.-В. 70, 125, 132, 197
Шлегель Ф.-В. 125, 132
Шолье Г.-А., аббат 76, 88, 91, 92, 96—98, 101, 105, 133
Шписс Х.-Г. 27
Штедтке К. 14
Штольберг Ф.-Л., фон 35, 128, 129
Шувалов И. И. 37
- Эврипид 174, 175
Эзоп 105
Эйхенбаум Б. М. 70, 223
Энгель И.-Я. 19, 68, 73
Эпикур 98, 108
Эсхил 225
Эткинд Е. Г. 86
Эшенбург И.-И. 19, 140
- Ювенал Д. Ю. 116
Юнг Э. 4, 13, 14, 82
- Языков Н. М. 178, 188
Якоби И.-Г. 19, 34
Якоби Ф. 35
Янушкевич А. С. 19, 32, 68, 74, 151, 204
- Aygault R. 68
Beissner F. 17
Bölsing G. 137
Brady F. 63
Brang P. 14
Busch W. 91
Foster J. R. 53
Fricke G. 133
Golden M. 51
Heinze H. 197
Hofmann M. 149
Iffert W. 29
Jack J. 52, 71
Krebs W. 107, 131
Martin R. 54
Needleman M. H. 50
Oneguine A. 149
Otis W. B. 50
Potez H. 60, 209, 213
Pottle F. A. 52
Potts A. F. 4
Raab H. 74
Reissner B. 50
Rohrman E. 96, 97
Schmeer H. 35
Summers M. 53
Ware M. 53
Wordsworth W. 4
Ziolkowsky Th. 17, 19, 152